



PINHOK™
LANGUAGES

www.pinhok.com

Introdução

Sobre este livro

Este livro acompanha John, um homem de negócios que vive em Manchester (Reino Unido), durante 2 dias. Durante este processo, poderá ver e estudar conversas básicas e quotidianas que o John tem com a respetiva família, colegas de trabalho, taxistas, funcionários de hotel e muitos outros. Isto irá dar-lhe frases e padrões de conversação muito úteis que poderá utilizar imediatamente, seja para viajar, no trabalho, no seu curso de línguas, com o(a) seu(sua) companheiro(a), ou apenas para falar consigo mesmo(a). Divirta-se!

Pinhok Languages

A Pinhok Languages esforça-se por criar produtos de aprendizagem de línguas que apoiem os estudantes em todo o mundo no seu objetivo de aprender uma nova língua. Ao fazê-lo, combinamos as melhores práticas de várias áreas e indústrias para disponibilizar produtos e materiais inovadores.

A equipa Pinhok espera que este livro possa ajudá-lo no processo de aprendizagem e contribuir para atingir mais rapidamente o seu objetivo. Se estiver interessado em obter mais informações sobre nós, visite o nosso website: www.pinhok.com. Para comentários, relatórios de erros, críticas ou simplesmente um "olá" rápido, aceda também ao nosso website e utilize o formulário de contacto.

Isenção de responsabilidade

ESTE LIVRO É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIA DE QUALQUER TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA E NÃO VIOLAÇÃO. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, OS AUTORES OU TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER RECLAMAÇÃO, DANOS OU OUTRA RESPONSABILIDADE, QUER NUMA AÇÃO CONTRATUAL, ILÍCITA OU DE OUTRA FORMA, DECORRENTE OU RELACIONADA COM O LIVRO OU A UTILIZAÇÃO OU OUTROS PROCEDIMENTOS NO LIVRO.

© 2025 Pinhok.com. Todos Os Direitos Reservados

Dia 1

Manhã em casa

John acorda ao lado de Anna, a sua mulher, e está a preparar-se para um longo dia que irá terminar numa cama de hotel a algumas centenas de quilómetros de distância, em Londres:

John	Dobro jutro ljubavi.
Anna	Pusti me da odspavam još 5 minuta!
John	Ok, probudit ću Sarah.
O John vai até ao quarto da Sarah.	
John	Dobro jutro Sarah, vrijeme je za buđenje!
Sarah	Dobro jutro tata!
John	Jesi li lijepo sanjala?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u dvorcu od sladoleda i da sam svaki dan jela sladoled. Vanilija za doručak, čokolada za ručak i jagode za večeru.
John	To je lijep san! Ali bojim se da je to ipak samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i pahuljice, skoro jednako dobro kao i sladoled od vanilije!
John volta para o outro quarto	
John	Srećo, tvojih 5 minuta je gotovo, vrijeme je za buđenje!
Anna	Ahh, mrzim te...
John	I ja tebe volim!
Sarah	Tata, nemamo više paste za zube!
John	U drugoj ladici, pokraj četkica.
Sarah	Ah, našla, hvala!

John	Dobro jutro ljubavi.	Bom dia, querida.
Anna	Pusti me da odspavam još 5 minuta!	Deixa-me dormir mais 5 minutos!
John	Ok, probudit ću Sarah.	Claro. Vou acordar a Sarah.
O John vai até ao quarto da Sarah.		
John	Dobro jutro Sarah, vrijeme je za buđenje!	Bom dia, Sarah, está na hora de te levatares!
Sarah	Dobro jutro tata!	Bom dia, papá!
John	Jesi li lijepo sanjala?	Tiveste bons sonhos?
Sarah	Da, sanjala sam da živim u dvorcu od sladoleda i da sam svaki dan jela sladoled. Vanilija za doručak, čokolada za ručak i jagode za večeru.	Sim, sonhei que vivia num castelo de gelado e comia gelado todos os dias. Baunilha ao pequeno-almoço, chocolate ao almoço e morango ao jantar.
John	To je lijep san! Ali bojim se da je to ipak samo san. Operi zube i spremi se za doručak. Voće i pahuljice, skoro jednako dobro kao i sladoled od vanilije!	Isso é um bom sonho! Mas receio que irá continuar a ser um sonho. Lava os dentes e prepara-te para o pequeno-almoço. Frutas e cereais, quase tão bons como gelado de baunilha!
John volta para o outro quarto		
John	Srećo, tvojih 5 minuta je gotovo, vrijeme je za buđenje!	Querida, os teus cinco minutos acabaram, está na hora de te levatares!
Anna	Ahh, mrzim te...	Bah, odeio-te...
John	I ja tebe volim!	Também te amo!
Sarah	Tata, nemamo više paste za zube!	Papá, acabou a pasta de dentes!
John	U drugoj ladici, pokraj četkica.	Na segunda gaveta, ao lado das escovas de dentes.
Sarah	Ah, našla, hvala!	Encontrei, obrigado!

Pequeno-almoço

Depois de tirar as suas duas senhoras da cama, John prepara o pequeno-almoço e todos começam o dia juntos à mesa:

Anna	Ahh, kava, moj spasitelj!
Sarah	Mama, previše kave ti škodi!
Anna	Znam, ali ne želiš vidjeti kakva sam bez svoje jutarnje kave. Samo pitaj tatu!
John	Da, definitivno to ne želiš vidjeti.
Sarah	Mogu li dobiti još jagoda?
John	Naravno, uzmi!
Anna	Jesi učila za test iz španjolskog?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?
John	Nakon sinoćnjeg sna, ne možemo odbiti, zar ne?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo ako dobiješ 5.
Sarah	Too!
Anna	Johne, kada imaš let za London danas?
John	U 2 popodne.
Sarah	Zašto ideš avionom? Zašto ne odeš vlakom?
John	Tvrtka često daje bodove za letove koje želi iskoristiti. I ja bih radije išao vlakom, ali što mogu?
Anna	Hoćeš li se vratiti prije sutrašnje večere?
John	Ne bi trebao biti problem. Možda te čak uspijem pokupiti iz škole Sarah, što kažeš?
Sarah	Odlično, onda možemo kupiti sladoled za moj test iz španjolskog u povratku!
John	Haha, vidjet ćemo.

Anna	Ahh, kava, moj spasitelj!	Ah, café, a minha salvação!
Sarah	Mama, previše kave ti škodi!	Mãe, demasiado café não é bom para ti!
Anna	Znam, ali ne želiš vidjeti kakva sam bez svoje jutarnje kave. Samo pitaj tatu!	Eu sei, mas não queres ver-me sem o meu café da manhã. Pergunta ao teu pai!
John	Da, definitivno to ne želiš vidjeti.	Sim, não vais mesmo querer ver isso.
Sarah	Mogu li dobiti još jagoda?	Posso comer mais morangos?
John	Naravno, uzmi!	Claro. Serve-te!
Anna	Jesi učila za test iz španjolskog?	Estás pronta para o teu exame de espanhol hoje?
Sarah	Da! Mogu li dobiti sladoled ako dobijem 5?	Sim! Posso comer um gelado se tiver um A?
John	Nakon sinoćnjeg sna, ne možemo odbiti, zar ne?	Depois do sonho de ontem à noite, não podemos dizer que não, certo?
Anna	Da, možeš dobiti jedan, ali samo ako dobiješ 5.	Sim, podes comer um, mas só tiveres um A.
Sarah	Too!	Boa!
Anna	Johne, kada imaš let za London danas?	John, quando é o teu voo para Londres hoje?
John	U 2 popodne.	Às 2 da tarde.
Sarah	Zašto ideš avionom? Zašto ne odeš vlakom?	Porque vais de avião? Porque não apanhas o comboio?
John	Tvrtka često daje bodove za letove koje želi iskoristiti. I ja bih radije išao vlakom, ali što mogu?	A empresa tem pontos de passageiro frequente que querem usar. Também prefiro o comboio, mas o que é que posso fazer?
Anna	Hoćeš li se vratiti prije sutrašnje večere?	Voltas amanhã para o jantar?
John	Ne bi trebao biti problem. Možda te čak uspijem pokupiti iz škole Sarah, što kažeš?	Não deve haver problema. Talvez até possa ir buscar-te à escola, Sarah. O que achas?
Sarah	Odlično, onda možemo kupiti sladoled za moj test iz španjolskog u povratku!	Boa. Assim podemos comprar o gelado do meu teste de espanhol a caminho de casa!
John	Haha, vidjet ćemo.	Haha, logo se vê.

Levar a Sarah à escola

Como a maioria das manhãs, John leva a sua filha Sarah à escola:

John	Ajde Sarah, požuri!
Sarah	Još malo i gotova sam.
John	Idemo!
Anna	Ne zaboravi kupiti jaja u povratku.
John	Naravno, ne brini. Lijepo se provedi na poslu dušo, nazovem te kad stignem u London.
Anna	Sretan put. A ti kćeri, idi zaradi svoj sladoled!
Sarah	Već je moj!
Depois de saírem do elétrico, pai e filha começam a conversar novamente	
John	Koje još predmete imaš danas?
Sarah	Matematiku, prirodu, tjelesni i engleski.
John	Super, puni program.
Sarah	Da, srijedom uvijek ima mnogo. Što ćeš raditi u Londonu?
John	Moram se naći s nekim klijentima i partnerima iz naše tvrtke. I s Mattom, mojim najboljim prijateljem iz srednje škole. Sjećaš se stričeka Matta?
Sarah	Da, sjećam se, kupio mi je ogroman sladoled zadnji put kad je bio u Londonu i kad smo išli u zoološki vrt. Stvarno mi se sviđa.
John	Haha, naravno da ti se sviđa. On bi bio princ u tvom dvorcu od sladoleda, zar ne?
Sarah	Ne, ta je uloga rezervirana za nekog drugog.
John	Mene?
Sarah	Ahh... ne, nekoga mlađeg.
John	Sarah, nemoj mi reći da već imaš dečka!
Sarah	Moram ići, vidimo se sutra tata!
John	Sarah! Sarah?